

The Voice

October 2013 Edition



The American Society of Jalisco S.A. • La Sociedad Americana de Jalisco S.A.

October Events

Octoberfest

SATURDAY, OCTOBER 5th.

Doors open 12 noon, Lunch 1:30p.m.

Menu: Veal Sausage, Sauerkraut, Potato Salad and Dessert.

50/50 Raffle

Tickets: \$ 110 members, \$120 guests

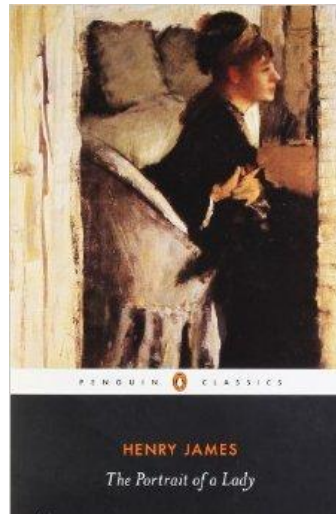
AmSoc Book Club

10:00 a.m. Thursday October 17

Portrait of a Lady by Henry James

Regarded as one of Henry James finest works, this novel deals masterfully with the expatriate experience of an American lady in Europe.

The 2:00 p.m. movie will be the Portrait of a Lady starring Nicole Kidman and John Malkovich (1997).



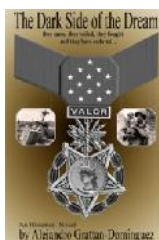
The American Society Photography Club

meets the 1st Thursday of the month at 10:30 a.m.

Agenda: Presentation by Professional Portrait Photographer, Sue Priddy.

Taking Pictures of People

Sue will use some of her own pictures to show us tips for taking good pictures with people as the subject. Determine 2nd shooting field trip for October Picture Sharing from September 25th field trip (*see p. for more details*)



Meet the Author – Alejandro Grattan

Book Title: **The Dark Side of the Dream**

Time: 10:30 a.m. - 12:00

The date: Thursday, October 24, 2013

At: Avenida San Francisco 3332, Guadalajara

Avenida San Francisco 3332,
Chapalita, Guadalajara, Jalisco,
México

Tel: (33) 3121 2395

Email: amsoc@megared.net
www.amsocguadalajara.org

Inside

Announcements	4
Board minutes	2
Calendar	3
Meet the author	3
Mexican Independence photos	2
Quotations	3

Editor/Writer: Vicki Wootton

Email:

Inglesa.37@gmail.com

Home phone:

001-604-855-0875

Advertising Rates (Pesos)

Members: \$30/m. \$300/an.

Non-Members: \$50/m. \$500/an.

Half-page one-time ad \$100



Viva Mexico!



Photos © 2013 Carlos Ruiz Checa

Flu Shots

Thursday, October 10th from 10 AM until 12
\$365 pesos, paid in advance by
Monday October 7th

AMSOC Board Meeting Minutes September 10, 2013

Present:

Ann Whiting, Jerry Dankner, Diane Golz, John Griffin, Regis Soileau, Jim Watkins, Joan White and guest Charles Butler.

The meeting was called to order at 10:40 AM with a quorum in attendance.

Treasurer's report:

The treasurer's report was reviewed and accepted by unanimous vote.

Committee Reports:

None.

Old Business:

1. Diane presented a draft of newcomer information and is continuing to add to it.
2. Jerry and Jim will check into the prices of medical supplies and look for the best available.

New Business:

1. The cost for our Thanksgiving event will be \$200 pesos for non-members and at the door, \$180 pesos for members and \$100 pesos for children under 10.
2. FLU shots will be available on Thursday, October 10th from 10 AM until 12 noon for the same price as last year, \$365 pesos, paid in advance no later than Monday October 7th.
3. We are investigating the possibility of getting Herpes Zoster (shingles) vaccinations; this is a once in a lifetime immunization.
4. The American Legion will be meeting at AMSOC on Monday afternoons at 1:30 PM on a trial basis for a month.

Event Schedule:

1. October-fest celebration Saturday the 5th of October.
2. Halloween and Day of the Dead celebration Thursday the 31st of October
3. Thanksgiving celebration Thursday the 28th of November.
4. Christmas Posada tentatively scheduled for Saturday the 14th of December.

The meeting adjourned at 11:10 AM.

Software junky strikes again! When I updated my MS Office program, the program I used for The Voice disappeared, so I'm back to using Word. I may settle down and be consistent one day. VW

Quotations

I can picture in my mind a world without war, a world without hate. And I can picture us attacking that world, because they'd never expect it.

Jack Handey

You cannot shake hands with a clenched fist.

Indira Gandhi

You can get much more mileage from an opinion than you can from knowledge because you can adjust your opinion, while knowledge is just facts.

VW

El orgullo fue dado al hombre para ahorrarle el dolor de conocer sus imperfecciones.

Anon.

When I was younger, I could remember anything, whether it had happened or not.

Mark Twain

Humor: Lost in translation

In a Cocktail lounge, Norway:

"Ladies are requested not to have children in the bar."

At a dry cleaners in, Bangkok:

"Drop your trousers here for the best results."

On the Athi river highway, the main road to Mombasa, leaving Nairobi: *"Take notice: when this sign is under water, this road is impassable."*

On a menu of a Swiss restaurant:

"Our wines leave you nothing to hope for"

In a hotel in Japan:

"You are invited to take advantage of the chambermaid."

In the lobby of a Moscow hotel across from a Russian Orthodox monastery:

"You are welcome to visit the cemetery where famous Russian and Soviet composers, artists, and writers are buried daily except Thursday."

A sign posted in Germany's black forest:

"It is strictly forbidden in our black forest camping site that people of different sex, for instance, men and women, live together in one tent unless they are married with each other for this purpose."

In a hotel in Zurich:

"Because of the impropriety of entertaining guests of the opposite sex in the bedroom, it is suggested that the lobby be used for this purpose."

Advertisement for donkey rides, Thailand:

"Would you like to ride on your own ass?"

At an airline ticket office, Copenhagen:

"We take bags and send them in all directions."

At a laundry in Rome:

"Ladies, leave your clothes here and spend the afternoon having a good time."

Why Americans abroad are giving up their citizenship

This news article relates to changes in U.S. tax laws for Americans living abroad. Apparently these laws create chaos for American citizens in foreign countries.

<http://www.bbc.co.uk/news/magazine-24135021>

Meet the Author

Nina Discombe, a Canadian snowbird from Quebec graced us with her presence for our September 26th Meet the Author event. A small but enthusiastic audience engaged her in conversation and enjoyed a reading from her book: *The Leprous Veil of Love*. This is a well written book and a great read about human relations. For more information about Nina and her writing, see: <http://www.ninadiscombe.com/>



Weekly Calendar

AA Meeting (Mon, Wed, Fri.)	6:00 p.m.
Thursday	
Book Club (3 rd Thursday)	10:30 a.m.
Photography Club (1 st Thur.)	10:30 a.m.
Games	11:00 a.m.
Lunch	12:30 p.m.
Saturday	
English Conversation	2:00 - 4:00 p.m.

Salud Integral

Ubicación: Club de AmSoc

San Francisco 3332 Chapalita

Stress Management Physiotherapy · Massage

Therapy Rehabilitation · Sciatica

Sprains Reflexology · Bioenergetics

Pain Management Post-surgery therapy

Rehabilitación post-cirugía

Masaje relajamiento Manejo del dolor

Reflexología · Depilación laser

Emergency house calls

Terapeuta

Leticia (Lety) Rodriguez

044-333-103-2528

Meet the Author Event

The AMSOC Book Club invites all members to a special "meet the author" event at AMSOC on October 24th, 2013. Our guest author is **Alejandro Grattan**, who will discuss his historical novel "**The Dark Side of the Dream.**"

The book, often called "The Mexican Roots," is a powerful narrative of the lives of Mexican emigrants to the U.S. as they struggle to survive in their adopted country. It brings to life the very serious mental and physical scars of soldiers, Mexican and American, as they return home after fighting overseas for the U.S., and also illuminates the plight of migrant farmworkers.

Alejandro Grattan-Dominguez was born in El Paso, Texas, the oldest son of an Irish father and a Mexican mother. He also has six other novels, two of them with Mexican-American background. Grattan's writing in Los Angeles drew the attention of none other than Alfred Hitchcock who encouraged him to make a movie based on those writings. In 1979 Grattan wrote, directed and co-produced the first major movie about the Mexican-American experience. The film, *Only Once in a Lifetime*, was invited to premier at the Kennedy Center, and later selected as one of a few films to represent the United States at the Deauville Film Festival in France. After moving to Lake Chapala, Grattan founded the **Ajjic Writers' Group** in 1988, and has been Editor of **El Ojo Del Lago** for nineteen years.

Everyone is welcome to come and hear Grattan read from his book, which has received rave reviews in the USA and in Mexico. You will have the opportunity to join him in a lively question and answer period afterwards. Purchase the book (also available on Kindle) at the event or bring your own copy. The author will sign books and special AMSOC bookmarks for the event. For more details about Alejandro and his book, visit his website at <http://www.thedarksideofthedream.com>. AMSOC contact: Pauline pvh@uregina.ca

THE EVENT: Meet the Author - Alejandro Grattan

THE TIME: 10:30 a.m. - 12:00

THE DATE: Thursday, October 24, 2013

THE PLACE: AMSOC, Avenida San Francisco 3332, Guadalajara

English-speaking Dentist

*Dra. Olga C. Sanchez Vergara
Diplomado Ortodoncia y
Cirujano Dentista*

*Cleaning \$450p - Filling \$550
X-Ray \$70 - Crown \$1,200*

Calle Juan Alvarez 672
2½ blocks east of Federalismo

Tel: 33-3614-3890

Cel: 044-33-1220-2715

Bilingual services and information

(SINCE 1980)

Problems with Immigration?

If you require assistance with immigration,
we have the experts to help you.

Send us an E-mail in any languages

www.caruche.com

caruche@hotmail.com • caruche.bsi@gmail.com

Guadalajara, Jalisco, Mexico